



12^{EME} DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE ANNEE B DIMANCHE 20 JUIN 2021

Les messes dominicales se déroulent toujours selon le protocole sanitaire gouvernemental établi pour les lieux de culte. **Une distance minimale d'un emplacement est laissée entre ceux occupés par chaque personne ou groupe de personnes partageant le même domicile.**

Le masque est obligatoire.

MERCI DE RESPECTER CES CONSIGNES

LITURGIE DE L'ACCUEIL

CHANT D'ENTREE

Peuple de Dieu, marche joyeux,

Alléluia, Alléluia.

Peuple de Dieu, marche joyeux,

Car le Seigneur est avec toi.

Dieu t'a choisi parmi les peuples :

Pas un qui qu'il ait ainsi traité.

En redisant par tout son œuvre,

Sois le témoin de sa bonté.

Tu es le peuple de l'Alliance

Marqué du sceau de Jésus-Christ :

Mets en lui seul ton espérance

Pour que ce monde vienne à lui.

Tu as passé par le baptême,

Tu es le Corps du Bien-Aimé.

Compte sur Dieu, ton Dieu lui-même

A fait de toi son envoyé.

LITURGIE PENITENTIELLE

De ton peuple rassemblé par ta parole,

Seigneur, prends pitié (2)

De ton peuple sanctifié par ton Esprit,

O Christ, prends pitié. (2)

De ton peuple racheté par ton sang,

Seigneur, prends pitié. (2)

GLORIA

Gloire à Dieu au plus haut des cieux,
Et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.

Nous te louons, nous te bénissons, nous t'adorons,

Nous te glorifions, nous te rendons grâce, pour ton immense gloire,

Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père tout-puissant.

Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,

Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père ;

Toi qui enlèves le péché du monde, prends pitié de nous ;

Toi qui enlèves le péché du monde, reçois notre prière ;

Toi qui es assis à la droite du Père, prends pitié de nous.

Car toi seul es saint, toi seul es Seigneur,

Toi seul es le Très-haut : Jésus Christ, avec le Saint Esprit dans la gloire de Dieu le Père. Amen !

LITURGIE DE LA PAROLE

PSAUME 106 Rendez grâce au Seigneur : il est bon !
Eternel est son amour !

Qu'ils rendent grâce au Seigneur de son amour,

Qu'ils offrent des sacrifices d'action de grâce,

Ceux qui ont vu les œuvres du Seigneur

Et ses merveilles parmi les océans. R/

Il parle, et provoque la tempête,

Un vent qui soulève les vagues :

Portés jusqu'au ciel, retombant aux abîmes,

Leur sagesse était engloutie. R/

Dans leur angoisse, ils ont crié vers le Seigneur,

Et lui les a tirés de la détresse,

Réduisant la tempête au silence,

Faisant taire les vagues. R/

Ils se réjouissent de les voir s'apaiser,

D'être conduits au port qu'ils désiraient.

Qu'ils rendent grâce au Seigneur de son amour,

De ses merveilles pour les hommes. R/

ACCLAMATION DE L'EVANGILE Alléluia (6 fois)

PROFESSION DE FOI Sinesten dut Jauna, sinesten dut !

Je crois en Dieu le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre. Et en Jésus-Christ son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers, le troisième

jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts.

Je crois en l'Esprit Saint, à la sainte Eglise catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen. R/

PRIERE UNIVERSELLE Erakuts guri Jauna zure bihotz ona.

Montre-nous, Seigneur, ton amour !

LITURGIE EUCHARISTIQUE

SAINT Saint ! Saint ! Saint, le Seigneur, Dieu de l'univers !

Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire.

Hosanna au plus haut des cieux.

Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.

Hosanna au plus haut des cieux

ANAMNESE Zu zira Jauna gure piztea, **Alleluia ! alleluia !**

Tu es Seigneur notre résurrection. Alléluia !

Aintza zuri hobitik piztu zirena. Amen !

Louange à toi qui es sorti vivant du tombeau.

Aintza zuri berriz etorriko zira. Amen !

Louange à toi, qui reviendras un Jour !

NOTRE PERE

Gure Aita zerueta zirena

Saindu izan bedi zure izena

Etor bedi zure erreinua.

Egin bedi zure nahia,

Zeruan bezala lurrean ere.

Emaguzu gaur

Egun huntako ogia

Barkatu gure zorrak

Guk ere gure zorduner

Barkatzen diegunaz geroz

Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen

Bainan atera gaitzazu gaitzetik

Amen

Notre Père qui es aux cieux

que ton nom soit sanctifié

Que ton règne vienne

que ta volonté soit faite

Sur la terre comme au ciel

Donne-nous aujourd'hui

notre pain de ce jour

pardonne-nous nos offenses

comme nous pardonnons aussi

à ceux qui nous ont offensés

et ne nous laisse pas entrer en tentation

mais délivre-nous du Mal

Zurea duzu Erregetza, zureak ospe ta indarra, orai eta beti.

Car c'est à Toi, qu'appartiennent le règne, la puissance et la gloire pour les siècles des siècles.

CHANT DE LA FRACTION

Agneau de Dieu qui enlèves le péché du monde,

Prends pitié de nous, prends pitié de nous,

1 et 2

Donne-nous la paix, donne-nous la paix.

3

CHANT DE COMMUNION

Elgarren ogi zu zaitugu zu :

Bihotzez dugun bat egin.

Munduak orai dei egiten du :

Maitasun gosez hain du min.

Entzun bai, Jauna, gure baitan sar,

Dezagun maita zurekin.

Munduak orai dei egiten du :

Maitasun gosez hain du min.

x2

Nous communions au même pain : unissons-nous par le cœur Maintenant le monde appelle : Il

souffre d'un si grand désir d'amour.

Ecoute -nous, Seigneur, pénètre en nous, afin que nous aimions avec toi.

Maintenant, le monde appelle : Il souffre d'un si grand désir d'amour.

Fedean azkar xut gabiltzan gaur,

Gu baitan eman zuk indar.

Lurreko gaitzek ez gaitzaten gal

Beharko dugu aintz kar.

Zu lagun, Jauna, gu norat ez joan,

Maitatuz bai zu, bai elgar.

Lurreko gaitzek ez gaitzaten gal,

Beharko dugu aintz kar.

x2

Aujourd'hui, tenons fermes dans la foi donne-nous la force Pour que les maux de la terre ne nous

perdent pas, nous avons besoin de beaucoup de zèle. Aide- nous, Seigneur, ou n'irions-nous pas,

en nous aimant entre nous et en t'aimant ? Pour que les maux de la terre ne nous perdent pas,

nous avons besoin de beaucoup de zèle.

CHANT FINAL

Si le vent des tentations s'élève,

Si tu heurtes le rocher des épreuves,

Si les flots de l'ambition t'entraînent,

Si l'orage des passions se déchaîne : R/

R/ Regarde l'étoile, invoque Marie.

Si tu la suis, tu ne crains rien !

Regarde l'étoile, invoque Marie,

Elle te conduit sur le chemin !

Elle se lève sur la mer, elle éclaire,

Son éclat et ses rayons illuminent.

Sa lumière resplendit sur la terre,

Dans les cieux et jusqu'au fond des abîmes. R/

CODA

Si tu la suis, tu ne dévies pas,

Si tu la pries, tu ne faiblis pas.

Tu ne crains rien, elle est avec toi,

Et jusqu'au port, elle te guidera.



MESSES DU 19 AU 27 JUIN 2021

LIEUX, HORAIRES ET INTENTIONS

12^{ème} DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE B

SAMEDI 19 JUIN

* église de BIDART 18h00 :

Michel DOLHARÉ, Marguerite HALÇAGUE

DIMANCHE 20 JUIN

* église de GUETHARY 9h30 : Gracie ANDUEZA, Jean-Baptiste ARRIETA, Défunts pères de la famille PEREZ dont Jean-Marc, Marie-Pierre MOLERES (neuv.)

* église de BIDART 11h00 : Michel RENDU, Marcelle TELLECHEA, Odette CAZES, Jean-Baptiste Jean-Pierre et Thérèse, Gracie et Jean LAFARGUE

MARDI 22 JUIN

* église BIDART 17h30 :

Annie ETCHEGARAY, Alice GRATIAN (anniv.)

MERCREDI 23 JUIN

* église de BIDART 18h00 : Abbé Etienne ELISSALDE

JEUDI 24 JUIN

SOLENNITE DE LA NATIVITE DE ST JEAN-BAPTISTE

* EHPAD Ramuntxo BIDART 11h00 : Georges GUERAÇAGUE

VENDREDI 25 JUIN

* église de BIDART 18h00 : Intention particulière (S.C.)

13^{ème} DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE B

SAMEDI 26 JUIN

* église de BIDART 18h00 : Hélène FIDALGO, Loïc ROUX

DIMANCHE 27 JUIN

* église de GUETHARY 9h30 : Fred MARTINAIS, Jean-Claude GUILLEMIN, Michel BELMER, José de SOUSA (anniv.)

* église de BIDART 11h00 : Hugues de CASTELNAU, Daniel BIDAULT, Lazare et Prudence, Bernard MARCEL, Gérard DUMERCQ et Paulette DUMERCQ, Daniel TAUZIN (neuv.)

ANNONCES PAROISSIALES

Notre paroisse a accompagné de sa prière, lors de leurs funérailles :

- Mme Marie-Pierre MOLERES, le mardi 15 juin, à l'église de Guéthary.
- M. Philippe CLAIN, le jeudi 17 juin, à l'église de Guéthary.
- M. Daniel TAUZIN, le jeudi 17 juin, à l'église de Bidart.

SAMEDI 19 JUIN

* 11h00 : Théana ECHEVERRIA, fille de Maider et Patxi, reçoit le SACREMENT DU BAPTÊME, à l'église de BIDART.

DIMANCHE 20 JUIN

* 11h00 : Mayi AYÇAGUER-BEDERE, fille de Caroline et d'Ibai reçoit le SACREMENT DU BAPTÊME, pendant la messe dominicale, à l'église de BIDART.

ORDINATION DE 2 NOUVEAUX PRETRES DIOCESAINS



SAMEDI 26 JUIN 10h00 à la Cathédrale de Bayonne : ORDINATION SACERDOTALE des abbés Alexandre BLAUDEAU et Joseph N Guyen.

SAMEDI 26 JUIN

* 13h30 : notre paroisse accompagne de sa prière Roxane CANTAU et Yoann DARRAIDOU qui échangent le SACREMENT DU MARIAGE, à l'église de BIDART.

* 16h00 : Benjamin CHATEL-LEPAGE reçoit le SACREMENT DU BAPTÊME, à la chapelle Parmentia de BIDART.

DIM. 27 JUIN

* 11h à l'église de Bidart : notre assemblée dominicale accueille une Equipe Notre Dame (END) de Bayonne, composée de jeunes couples et de leurs enfants.

3-4 JUILLET ANNULATION DE LA KERMESE PAROISSIALE DE BIDART 2021, pour des raisons dues à la crise sanitaire. **Un appel aux dons sera lancé pendant l'été auprès des paroissiens et des estivants**, pour compenser en partie le manque à gagner. Cet appel aux dons permettra à la paroisse de poursuivre à bien la réalisation de ses projets, et en particulier à Bidart, la construction d'un centre paroissial adapté aux normes actuelles et aux besoins de sa mission.



« L'ÉGLISE DE DEMAIN SERA PLUS MODESTE ET HUMBLE »

du Cardinal Joseph De Kesel :
Journal La Croix, 28 mai p. 11-13

1^{ère} PARTIE DE L'INTERVIEW

Dans son nouveau livre (1), qui a paru le 26 mai, le cardinal Joseph De Kesel, archevêque de Malines-Bruxelles, engage l'Église dans un dialogue avec la société moderne.

La Croix : Vous vous êtes mis en retrait de votre charge pendant quelques mois, quand vous avez appris que vous étiez touché par le cancer. Pouvez-vous nous donner des nouvelles de votre santé ?

Cardinal Joseph De Kesel : J'ai été opéré trois fois, en août et décembre 2020 et il y a quelques semaines encore. Je suis en voie de guérison aujourd'hui. J'ai toujours gardé confiance, mais c'est éprouvant, et encore aujourd'hui la chimiothérapie provoque une fatigue durable... Coïncidence, on a découvert mon cancer au moment même où survenait l'épidémie de Covid-19. Jamais je n'avais pensé au cancer, et notre société moderne n'imaginait pas non plus une pareille pandémie : c'était bon pour l'Afrique ou l'Asie, mais pas chez nous ! Et nous sommes tous confrontés à notre fragilité... Je resterai marqué par cela.

La foi d'un cardinal a-t-elle été mise à l'épreuve ?

Card. J. D. K. : Chaque jour, je récite la liturgie des heures. Petit à petit, je découvrais que les paroles des psaumes étaient mes propres paroles. Mon cri, mon angoisse, ma gratitude... Je ne l'ai pas décidé, je n'ai pas dit : « Je vais m'investir dans la prière. » Cela m'a été donné. Avec la maladie, le Seigneur m'a invité à un détour. On ne sort pas d'une épreuve pareille comme on y est entré. C'est l'histoire du peuple de Dieu : sorti d'Égypte, il y avait un chemin plus court pour la Terre sainte, mais le Seigneur fait faire un détour pour découvrir certaines choses très importantes pour l'avenir.

La pandémie a-t-elle aussi des conséquences pour l'Église ?

Card. J. D. K. : Il nous faut peut-être aussi faire un détour... Par exemple, les chrétiens ont bataillé pour pouvoir se réunir et célébrer pendant l'épidémie, je le comprends, et l'eucharistie est évidemment très importante. Mais n'y a-t-il pas d'autres voies ? Se mettre à l'écoute de la parole de Dieu qui est nourriture, par exemple.

Le catholicisme occidental traverse une crise profonde. L'Église est-elle menacée, en voie de disparition ?

Card. J. D. K. : Je suis absolument convaincu que ce n'est pas le cas. Nous traversons une crise, mais l'épreuve peut être aussi un moment de *kairos*. Dans l'Église comme dans la société, il reste dans notre inconscient collectif l'idée que le christianisme ne peut être lui-même que lorsque la société est chrétienne. Cela n'est pas vrai. Certains pensent que la sécularisation est l'ennemi numéro un, à l'origine de toutes nos difficultés ; ce n'est pas vrai. Ce n'est pas l'Église qui est sur le déclin, c'est la société qui a changé. Je dirais même que la modernité est une autre culture. Ce n'est pas sans risque : tout comme les religions, la sécularisation peut dévier, se radicaliser. La laïcité, quand elle devient laïcisme, est une espèce de substitution à la religion, qui impose la pensée unique.

La foi n'est-elle pas renvoyée dans la sphère intime, personnelle ?

Card. J. D. K. : Je m'oppose absolument à la privatisation de la foi : nous avons quelque chose à dire dans cette culture, en tant que chrétiens et citoyens responsables. J'ai fait un voyage en Irak, à Erbil, et le patriarche Louis Sako m'a expliqué : « Ici, nous avons besoin d'un régime laïc, non pas religieux. Dans un régime religieux, nous sommes des citoyens de deuxième ou troisième rang... ». Il disait encore : « Qu'on arrête de nous traiter comme une minorité, nous sommes des Irakiens, des citoyens et nous sommes des chrétiens. La citoyenneté passe avant le religieux. » J'ajouterais que c'est à cause de ma foi que je suis et que j'essaie d'être un citoyen responsable.

Qu'est-ce que les chrétiens peuvent apporter au monde ?

Card. J. D. K. : D'abord annoncer l'Évangile, c'est-à-dire être présent au monde et proclamer la parole de Dieu. C'est la raison d'être de l'Église. La christianisation, c'est autre chose, c'est le projet d'une société qui redevienne chrétienne. Ce n'est pas possible et absolument pas souhaitable. Dans une société sécularisée, aucune religion n'a le monopole et il n'y a qu'une solution, c'est la tolérance.

(...)

SUITE DE L'INTERVIEW

sur la feuille paroissiale du dimanche 27 juin.

(1) Auteur de *Foi & religion dans une société moderne*, Salvator

CONTACT PAROISSE ST JOSEPH DES FALAISES

Presbytère, 4 place Sauveur Atchoarena, Bidart

Tél. : 05 59 54 90 04 paroissessaintjosephdesfalaises@gmail.com

www.paroissessaintjosephdesfalaises.fr